

SISTEMA DE PUERTA CORREDIZA: INSTRUCCIONES

AIR-SYSTEM



Sujeto a cambios técnicos

raumplus

INFORMACIÓN GENERAL

Información general y herramientas_ Página 02

Accesorios_ Página 03

Dibujos técnicos_ Página 04

Montaje puerta de madera AIR_ Página 05

Montaje puerta de vidrio AIR_ Página 07

GENERAL INFORMATION:

El sistema AIR de raumplus ofrece una gran variedad y versatilidad. No necesita un riel inferior y puede instalarse directamente en el techo o en la pared. Especialmente el sistema AIR-system con cubierta puede instalarse fácilmente y es aún más ajustable. Además el sistema AIR con cubierta ofrece la posibilidad de utilizar un mecanismo de accionamiento sincrónico con o con o sin motor.

Estas instrucciones han sido creadas por personas para personas. Hemos hecho un gran esfuerzo para desarrollar las instrucciones y las imágenes para que sean lógicas y fáciles de entender.

No obstante, encuentra algo poco claro, le rogamos que nos lo comuniqué para que podamos revisar esa sección. Los detalles técnicos están sujetos a cambios. Compruebe cuidadosamente en la hoja de entrega si ha recibido todos los artículos. Por favor, también por los posibles daños causados por el transporte. En caso de cualquier daño, póngase en contacto con su proveedor inmediatamente.

OBSERVACIONES: Lea las instrucciones de medición.

El peso máximo de la puerta de madera maciza AIR es de 60 kg.

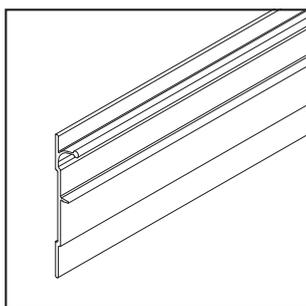
El peso máximo de la puerta de cristal AIR es de 50 kg.

HERRAMIENTAS:

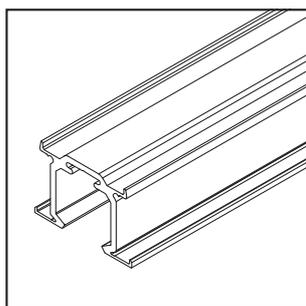
- Destornillador de punta en cruz
- Set de llaves Allen
- 2 llaves fijas de 10/13 mm
- Broca de 6 mm, 3,5 mm, 2,5 mm
- Sierra de metal
- Tornillo de montaje y tacos en la construcción

ACCESORIOS Y HERRAMIENTAS

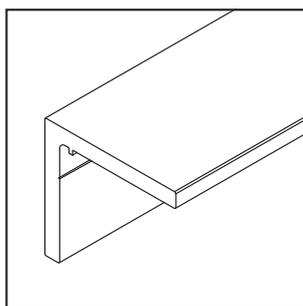
ACCESORIOS:



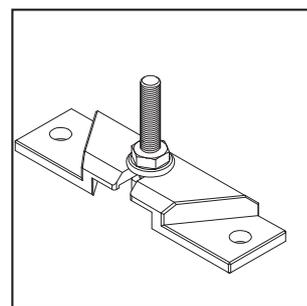
1_



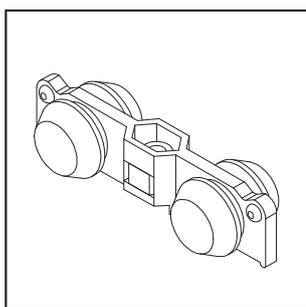
2_



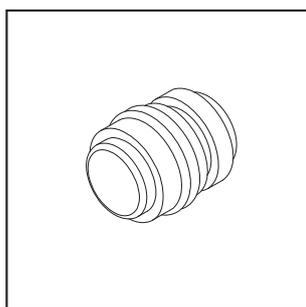
3_



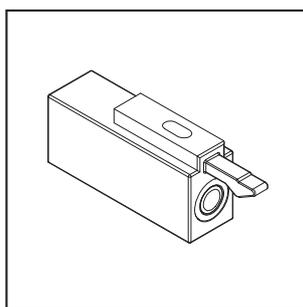
4_



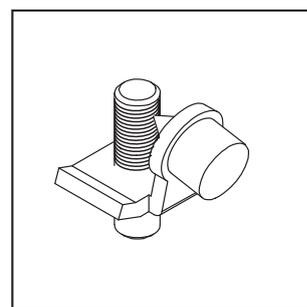
5_



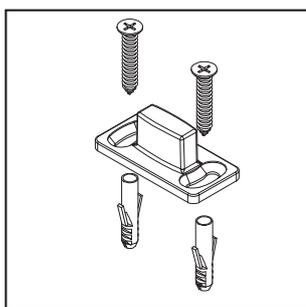
6_



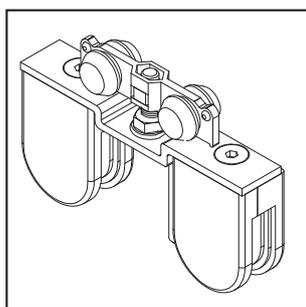
7_



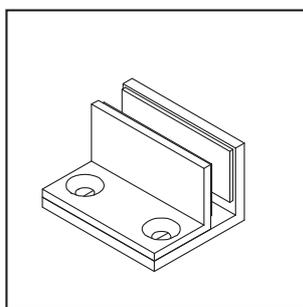
8_



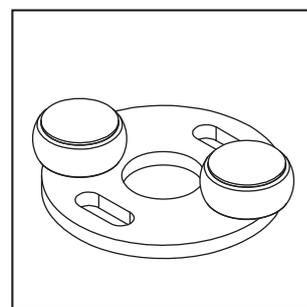
9_



10_



11_



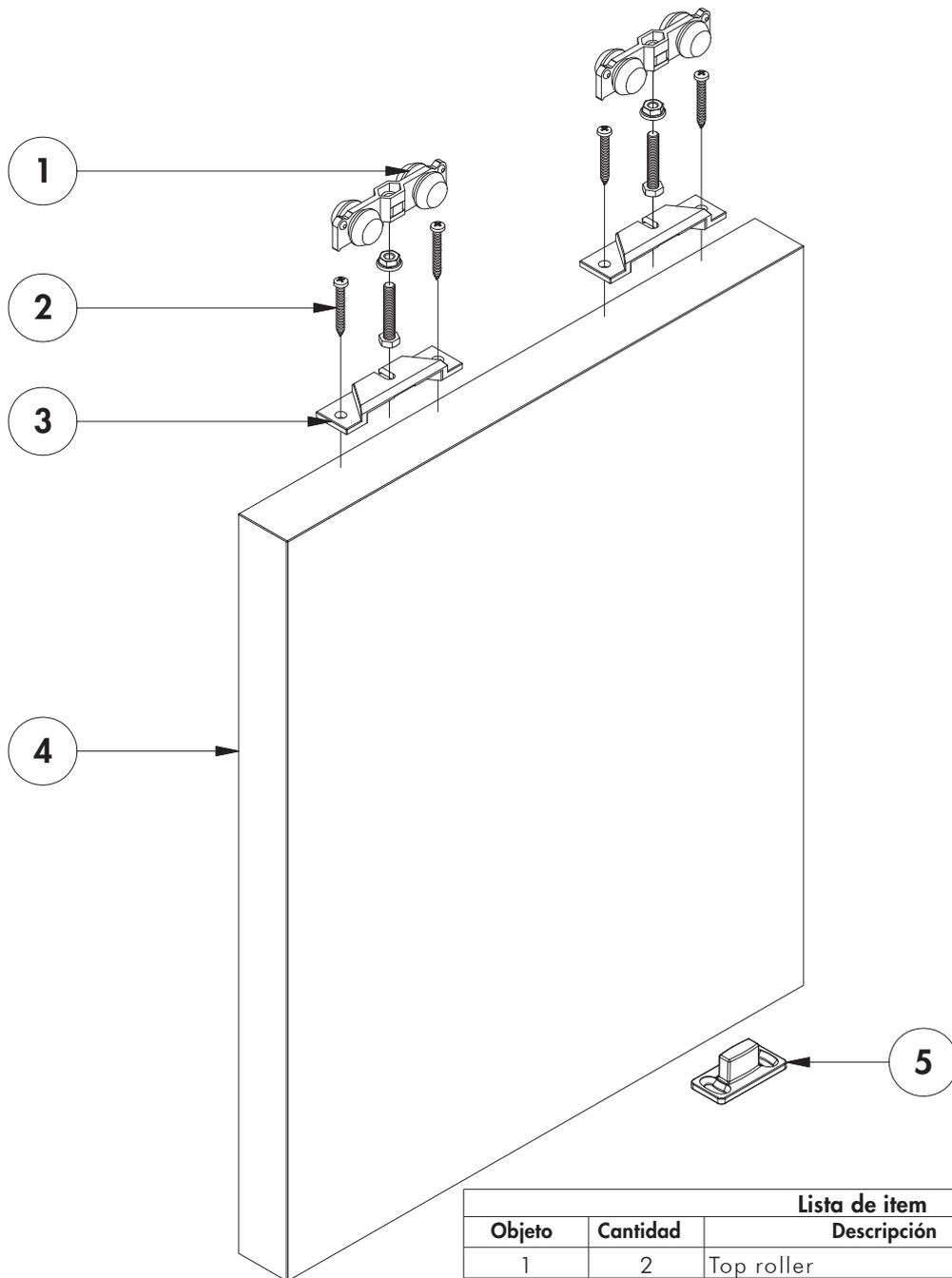
12_

- 1_ Tapa para el perfil de inserción (artículo: 14.50.0xx)
- 2_ Perfil superior (artículo: 14.55.020)
- 3_ Perfil de conexión a la pared Air S42 (ref.: 14.54.020)
- 4_ Elemento de recogida, puerta de madera (ref.: 10.06.025)
- 5_ Rodillo superior (ref.: 10.06.200)
- 6_ Freno para el cilindro superior (ref.: 10.05.030)
- 7_ Tope para el cilindro superior, (ref.: 10.05.017)
- 8_ Tope para la vía superior (ref.: 10.05.060)
- 9_ Guía inferior (perno) (ref.: 10.05.043)
- 10_ Rodillo superior con suspensión (máx. 50 kg) (ref.: 10.05.110)
- 11_ Guía inferior en versión aluminio (ref.: 10.05.125)
- 12_ Guía inferior con rodillo (ref.: 10.05.120)

Artículos siguientes sin ilustración:

- 13_ Tornillo para la conexión con la pared (ref.: 10.07.081)
- 14_ Tuerca para la conexión con la pared (ref.: 10.07.082)
- 15_ Conector para la tapa final (ref.: 10.05.290)
- 16_ Tapa final para perfil de inserción (ref.: 10.05.291)
- 17_ Tapa final para conexión a la pared (ref.: 10.05.296 izquierda / ref.: 10.05.297 derecha)
- 18_ Manilla cuadrada 80 x 80 mm (ref.: 12.02.091) Debe ser pegado a la puerta. La placa insertada de color no está no se incluye en el suministro; sin embargo, el adhesivo de doble cara para pegar el tirador.

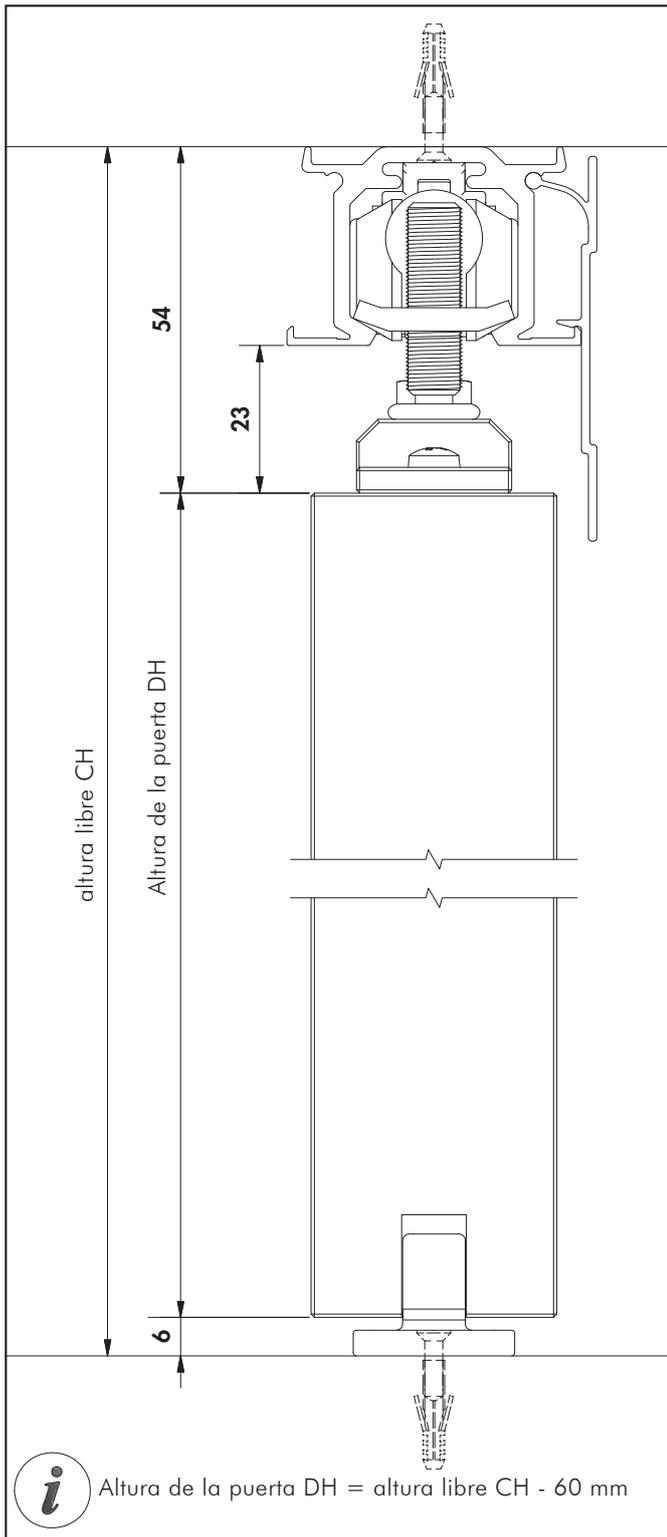
DIBUJO EN EXPLOSIÓN



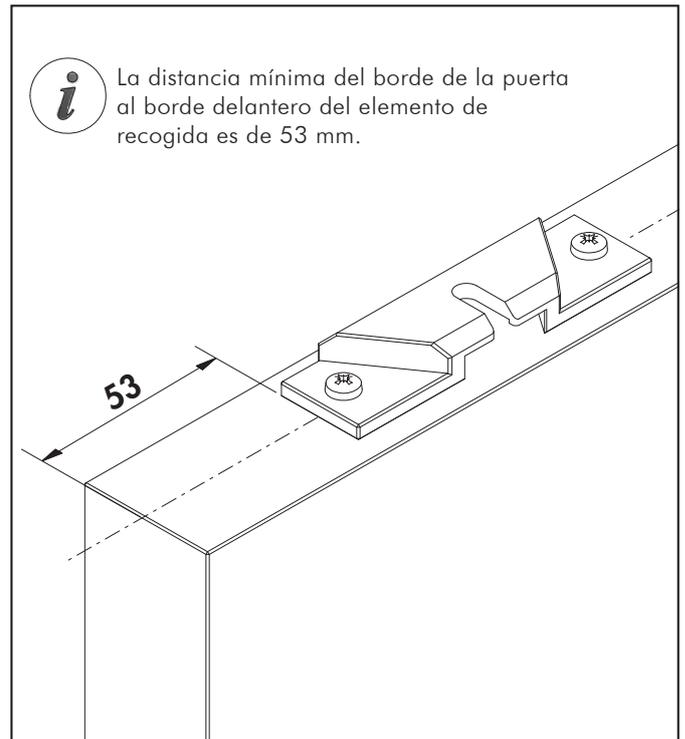
Lista de item			
Objeto	Cantidad	Descripción	Número de item
1	2	Top roller	10.06.200
2	4	Screws at construction	
3	2	Pick up element, wooden door	10.06.025
4	1	wooden door	
5	1	Bottom guiding (pin)	10.05.043

INSTRCCIONES DE MONTAJE

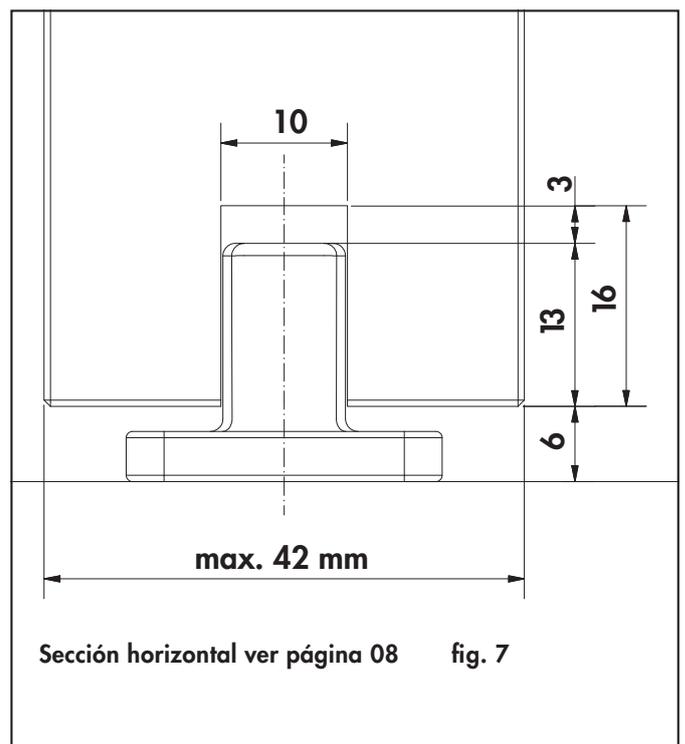
Dimensiones de corte en puerta de madera



1_ Dimensiones de corte



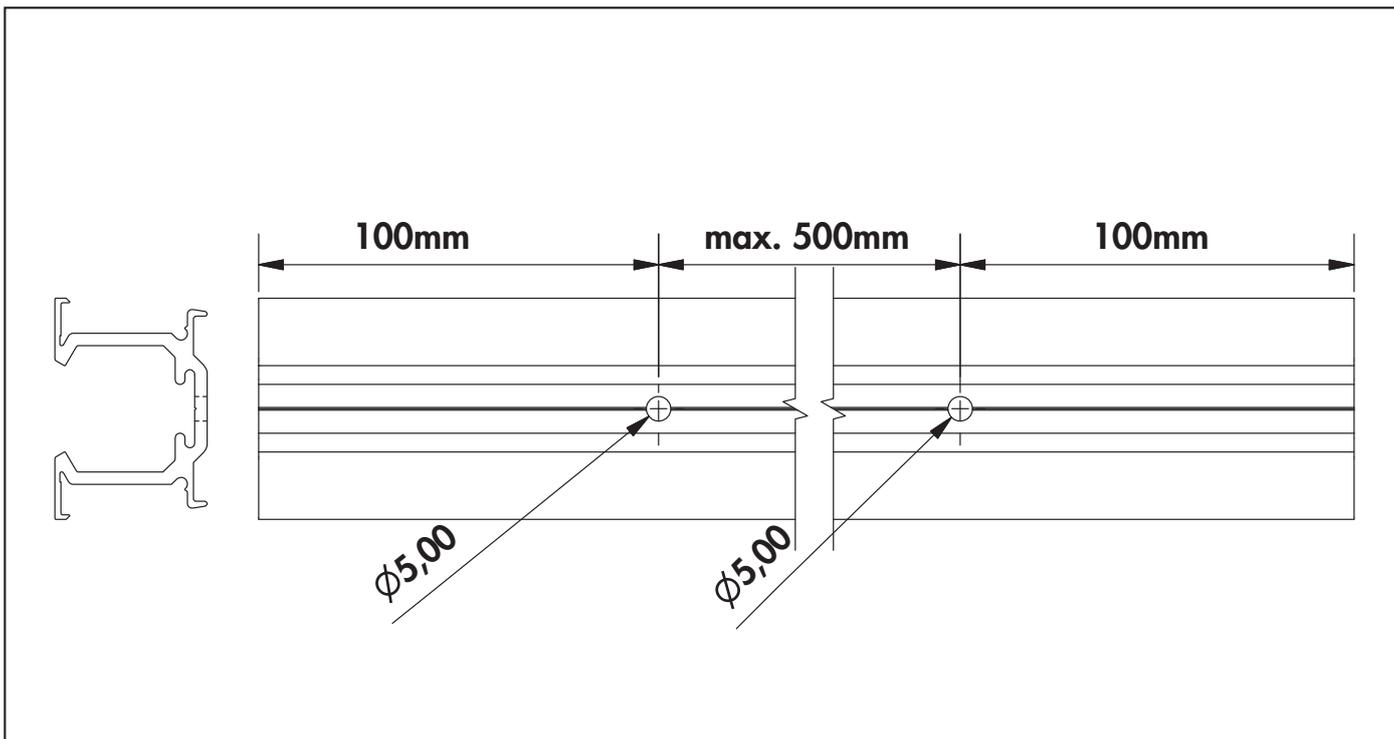
2_ Distancia al elemento de recogida



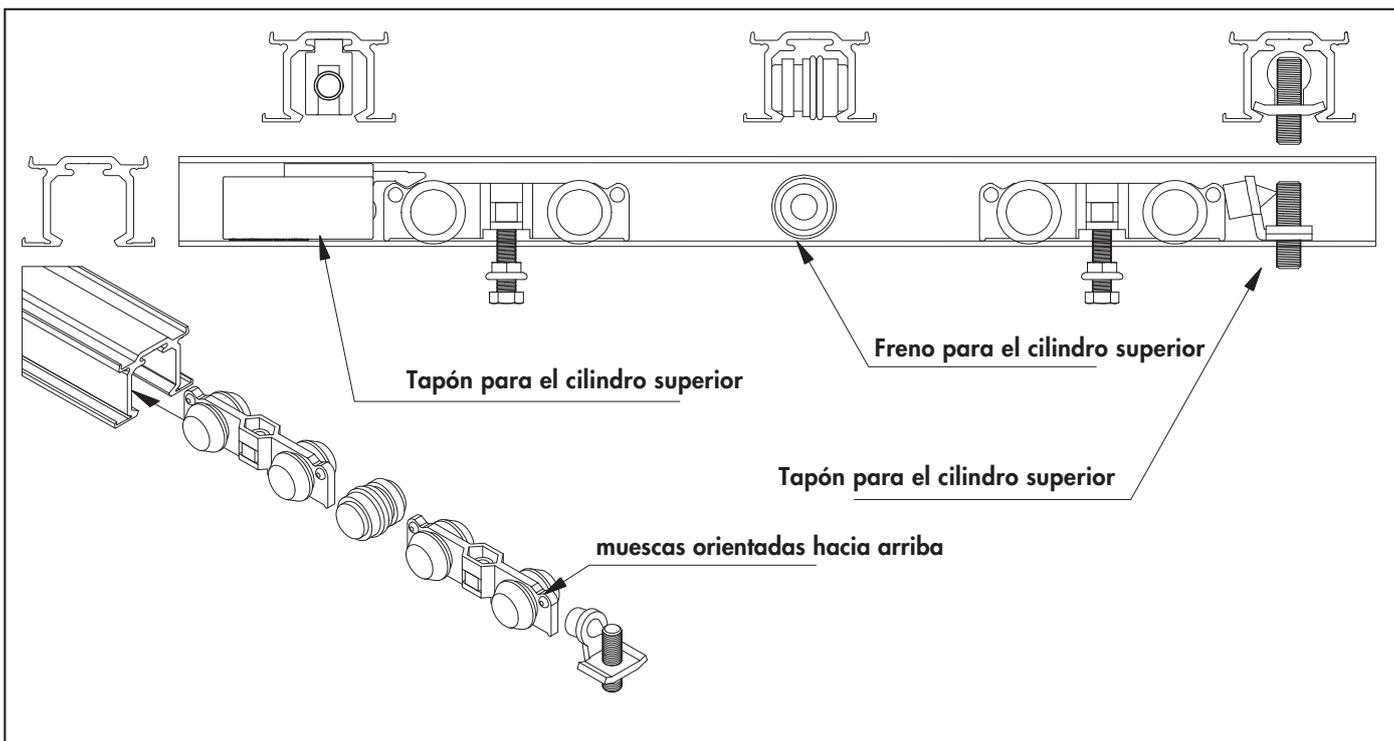
3_ Dimensión de la ranura

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

INSERTO DE VÍA SUPERIOR



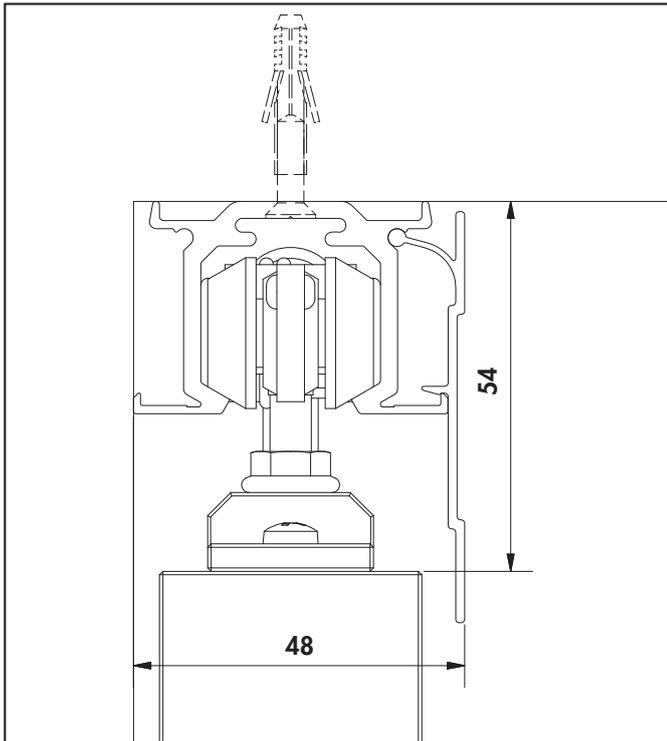
1_ Cortar la tapa para el inserto del riel superior, perforar los agujeros en el inserto del riel superior.



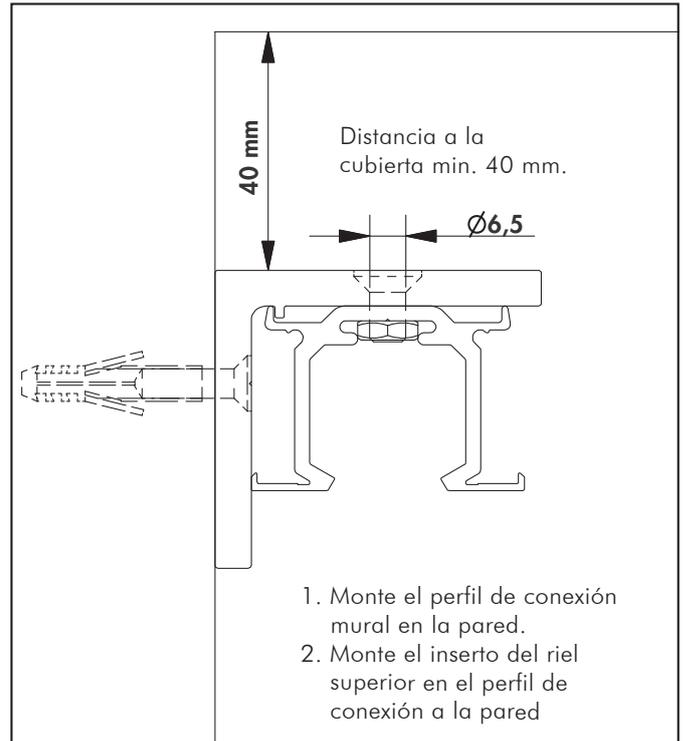
2_ ¡Inserte los accesorios como se indica en la ilustración antes de montar el inserto del riel superior! (¡no fije!).

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

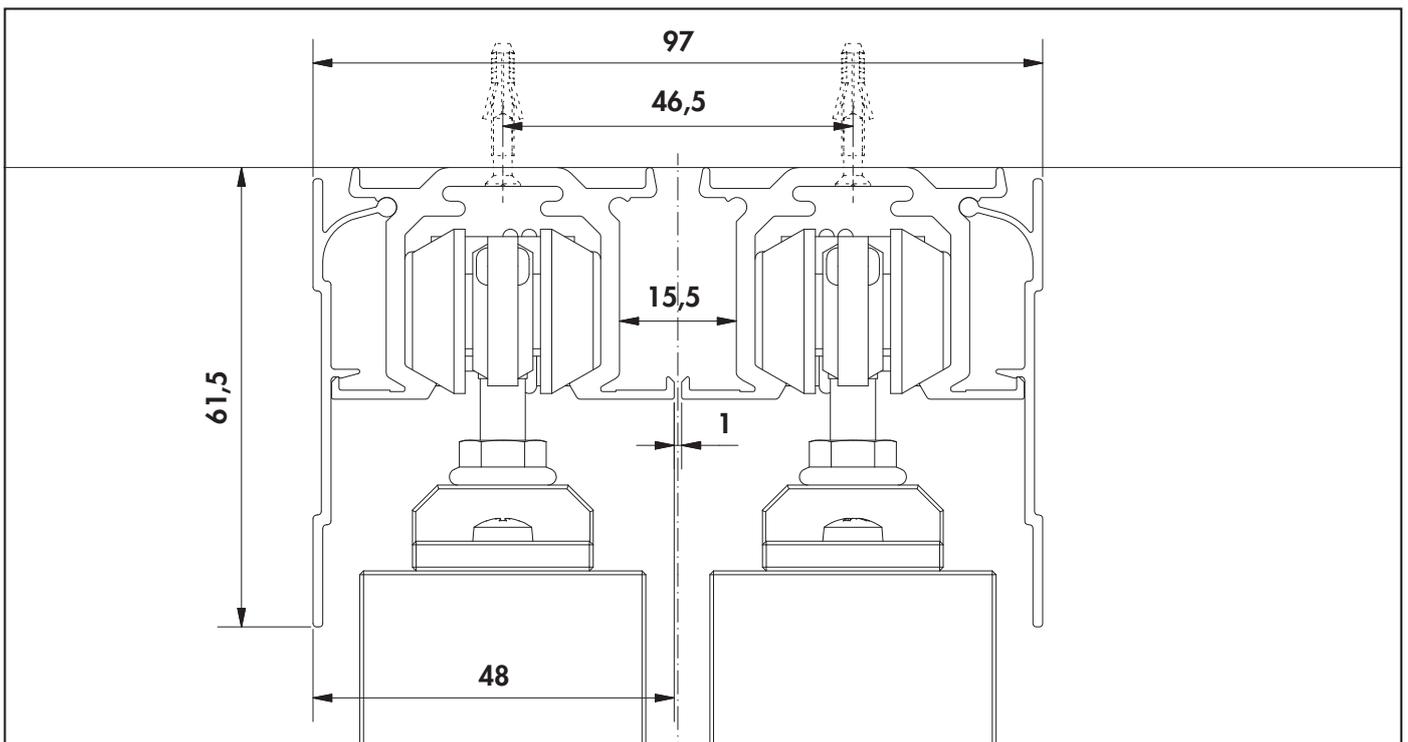
INSERTO DE VÍA SUPERIOR



3_ Vía única



4_ Perfil de conexión a la pared

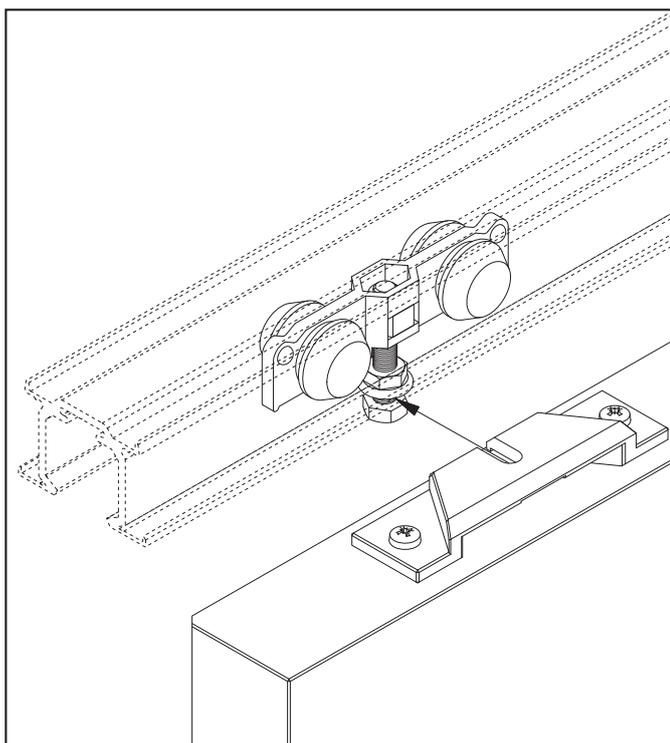


5_ Doble vía

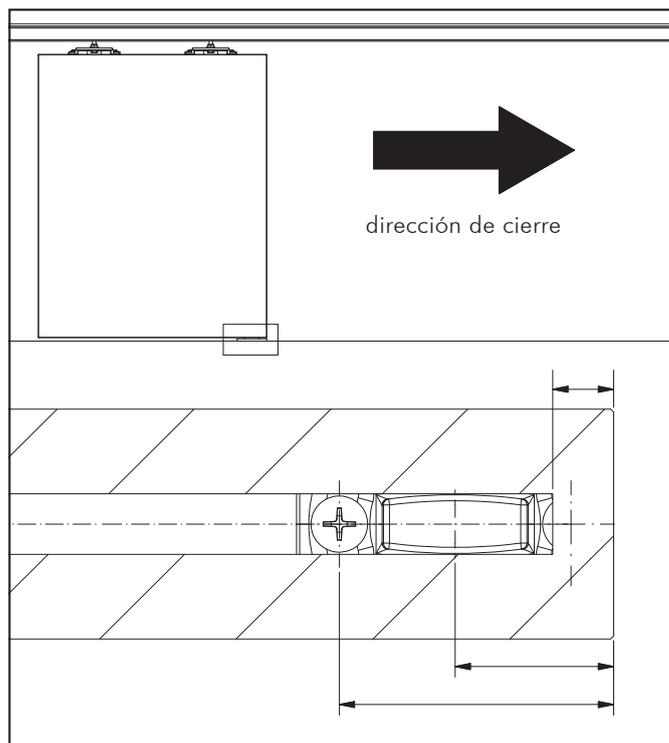
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PUERTA DE MADERA AIR

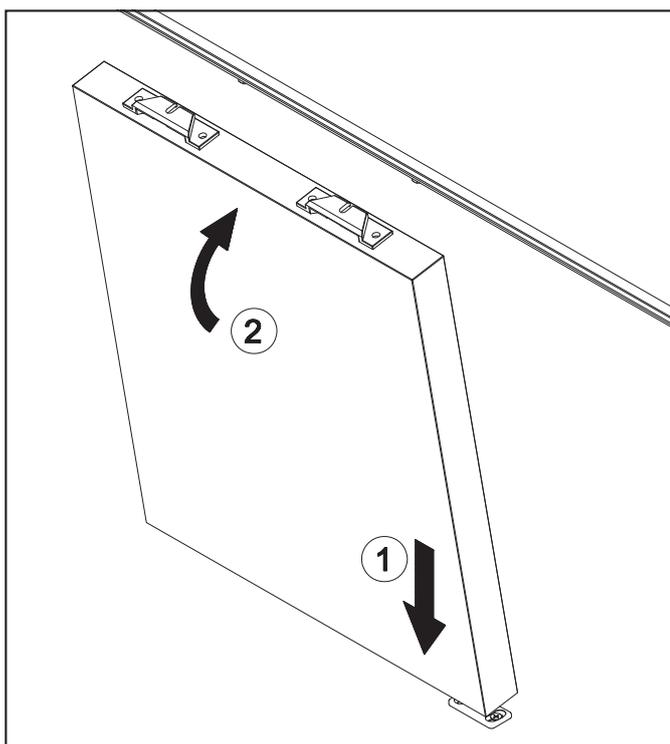
Abisagrar la puerta AIR y ajustar perpendicularmente a los tornillos de fijación (¡no fijar!), marcar la posición de la guía inferior (pasador). Cuelgue la puerta, monte el pasador. Abisagrar la puerta AIR y fijar los tornillos.



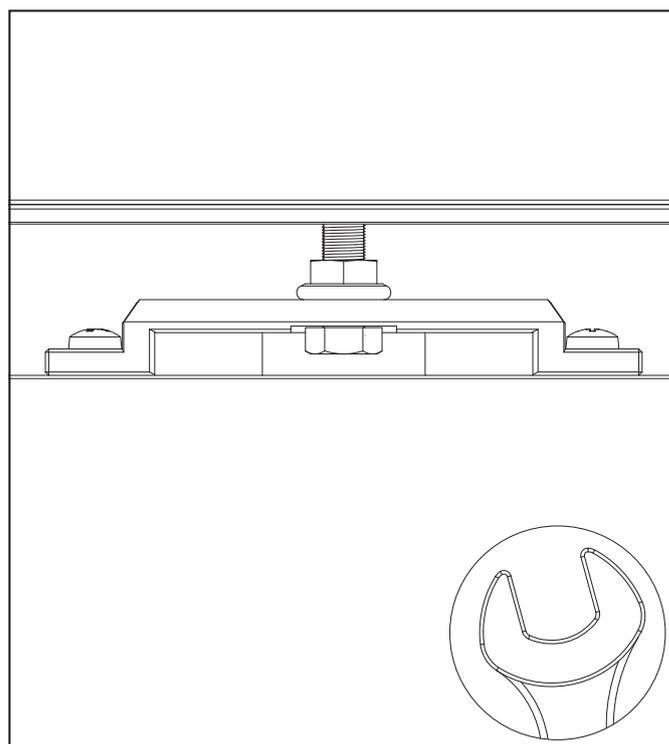
6_ Bisagra de la puerta AIR



7_ Marcar la posición de la guía inferior (pasador)



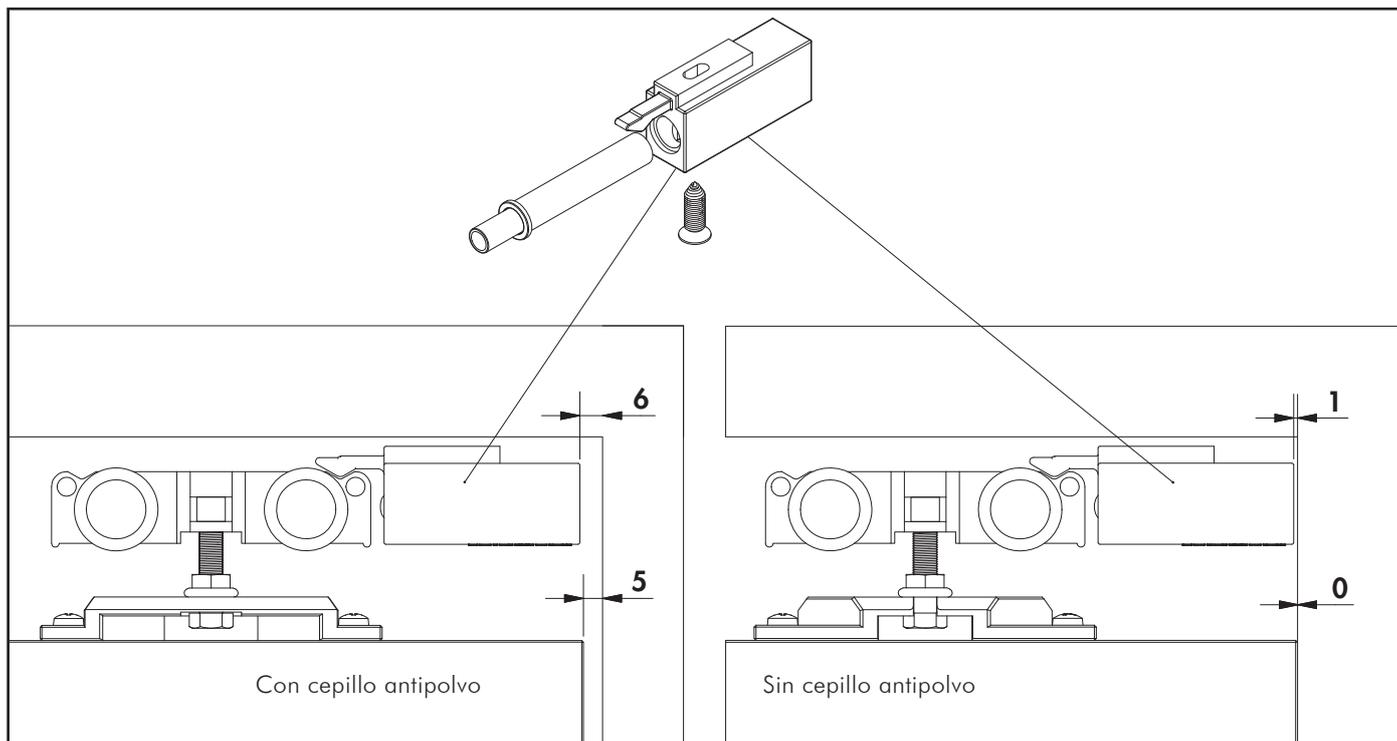
8_ Bisagra de la puerta AIR



9_ Apretar las contratuerzas de los elementos de recogida

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PUERTA DE MADERA AIR



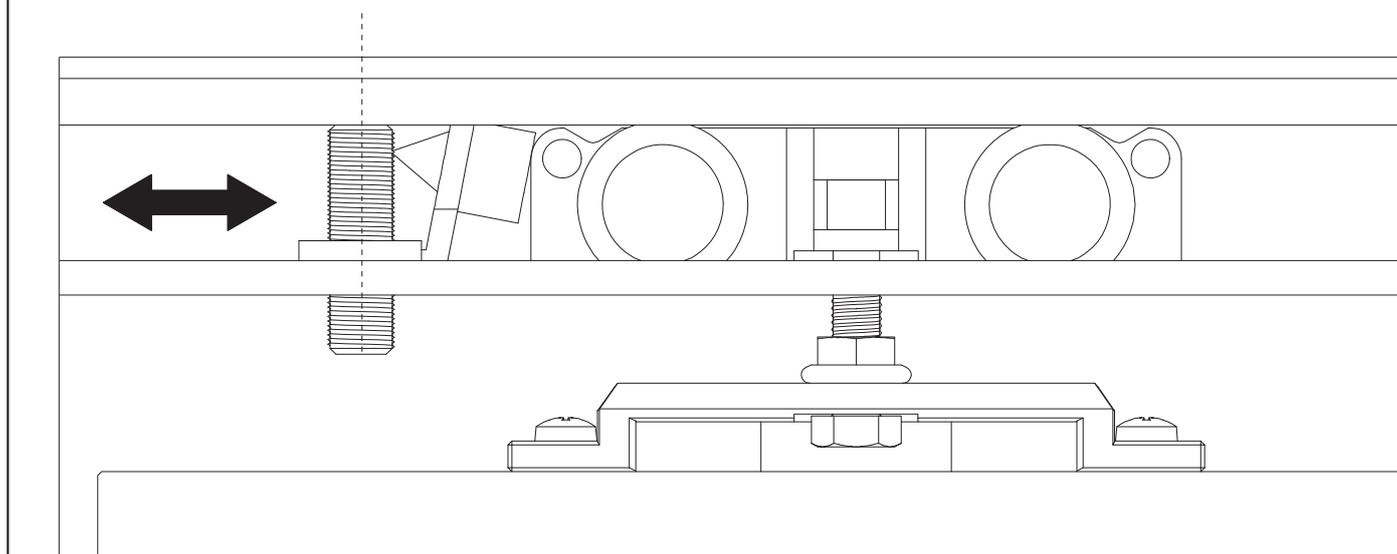
10_ Montar el tope para el cilindro superior con el freno de la puerta AIR en los dos insertos de la vía superior en las posiciones de cierre

Designación de la posición del tapón:

Abra la puerta completamente, mueva el tapón

derecho hacia el rodillo superior y marque la posición.

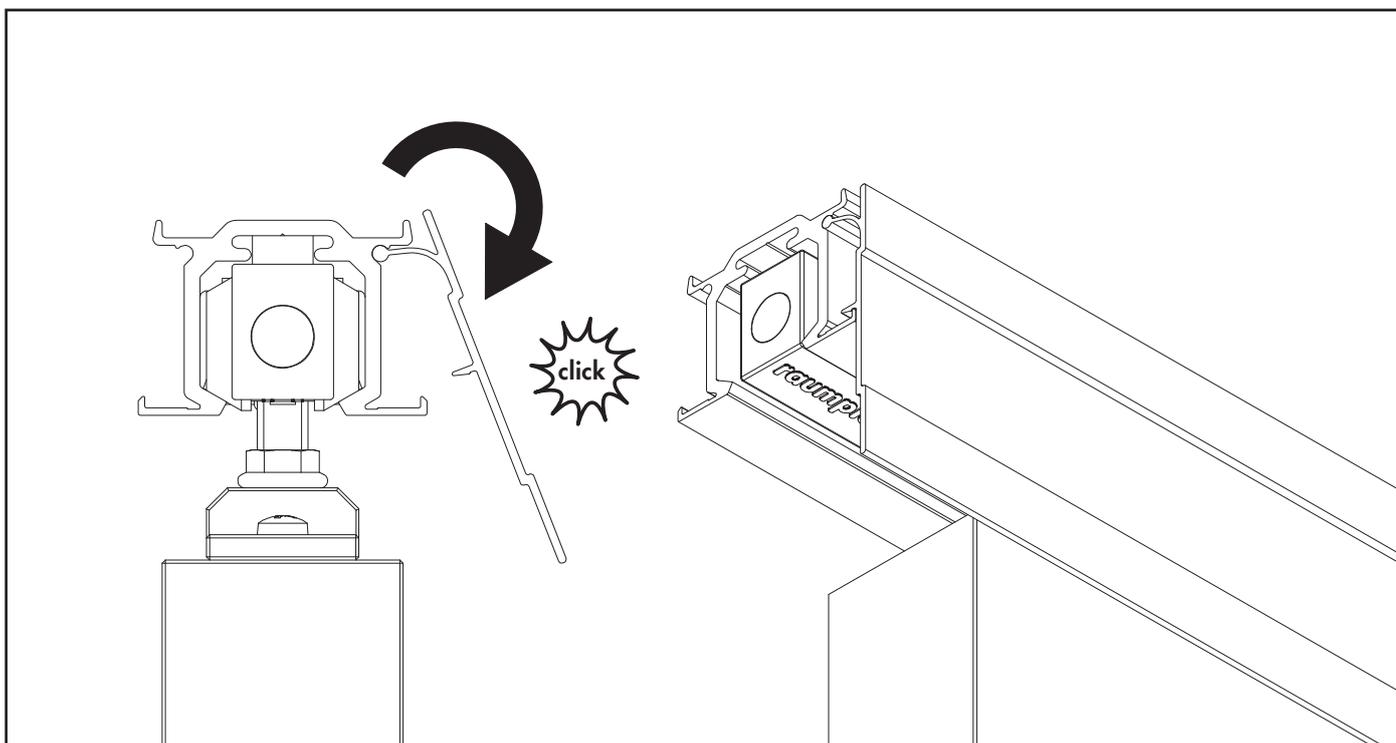
Antes de la puesta en marcha, realice un ajuste del tapón.



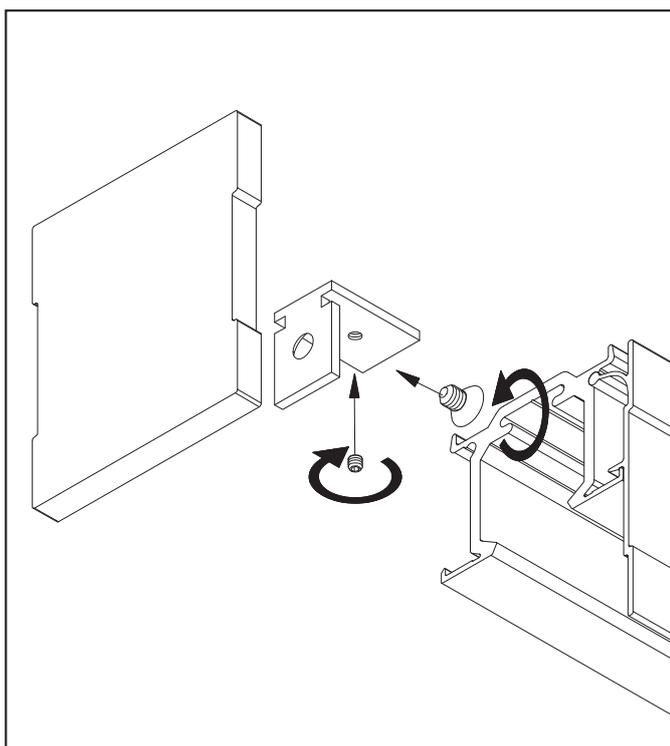
11_ Montar el tope sin freno de la puerta en los dos insertos de la vía superior en posición abierta

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

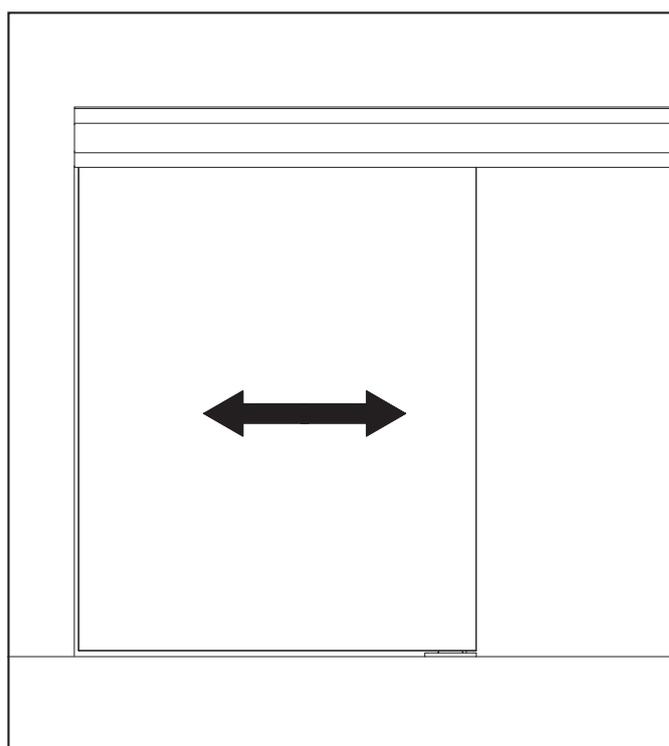
PUERTA DE MADERA AIR



12_ aplicar cubiertas para la inserción de la pista superior en la parte delantera y o trasera



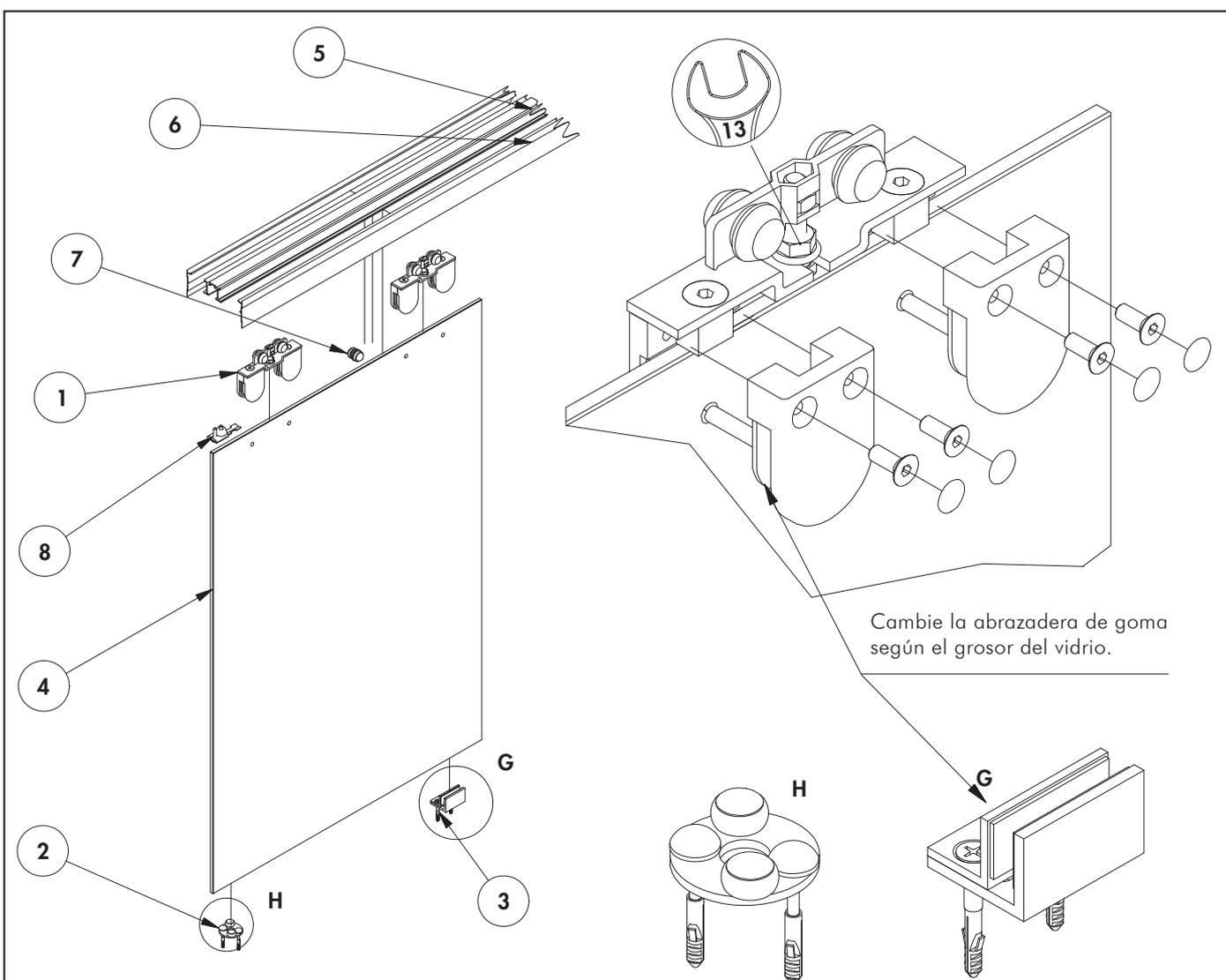
13_ Tapa final para perfil de inserción



14_ Prueba de funcionamiento

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PUERTA DE VIDRIO AIR

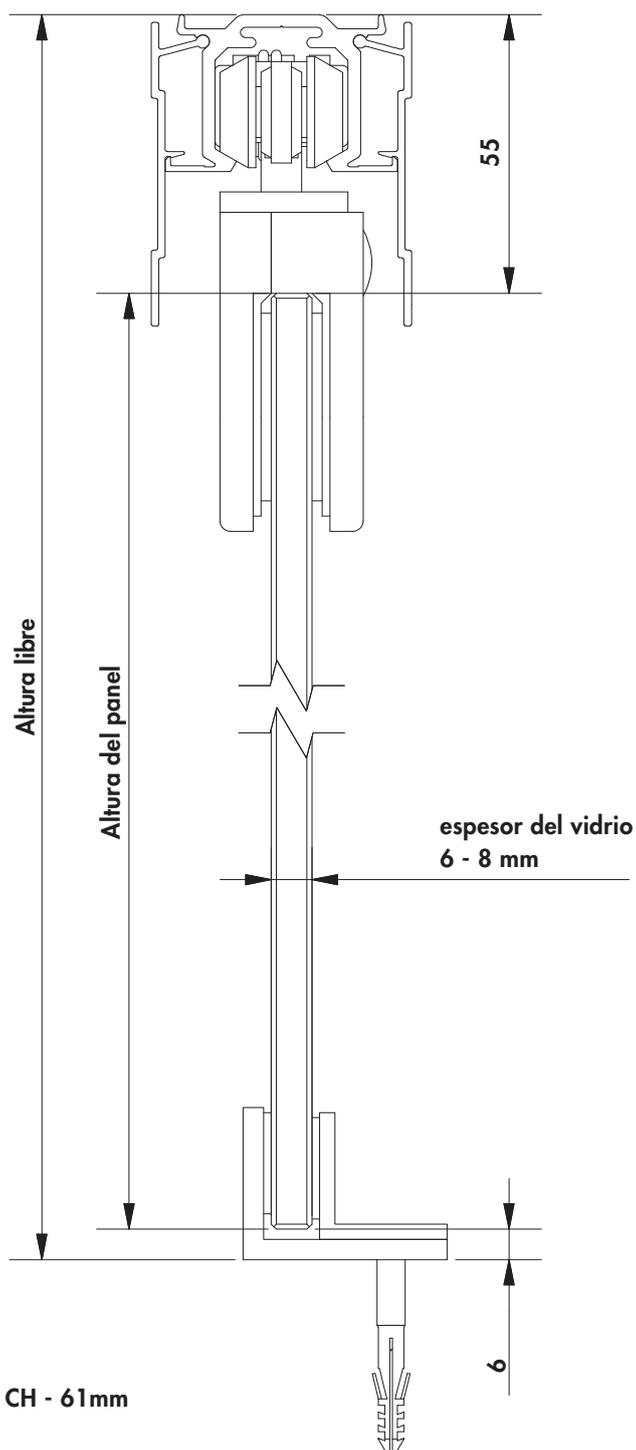


Cambie la abrazadera de goma según el grosor del vidrio.

lista de Item			
Objeto	Cantidad	Descripción	Número de item
1	2	Rodillo superior con suspensión	10.05.100
2	1	Guía inferior con rodillo	10.05.120
3	1	Guía inferior versión aluminio	10.05.125
4	1	Vidrio de seguridad 6-8 mm (ESG)	
5	1	Inserto de carril superior	14.55.0xx
6	2	Tapa para el perfil de inserción	14.50.0xx
7	1	Freno para el cilindro superior	10.05.015
8	1	Tope para el cilindro superior	15.05.030

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PUERTA DE VIDRIO AIR

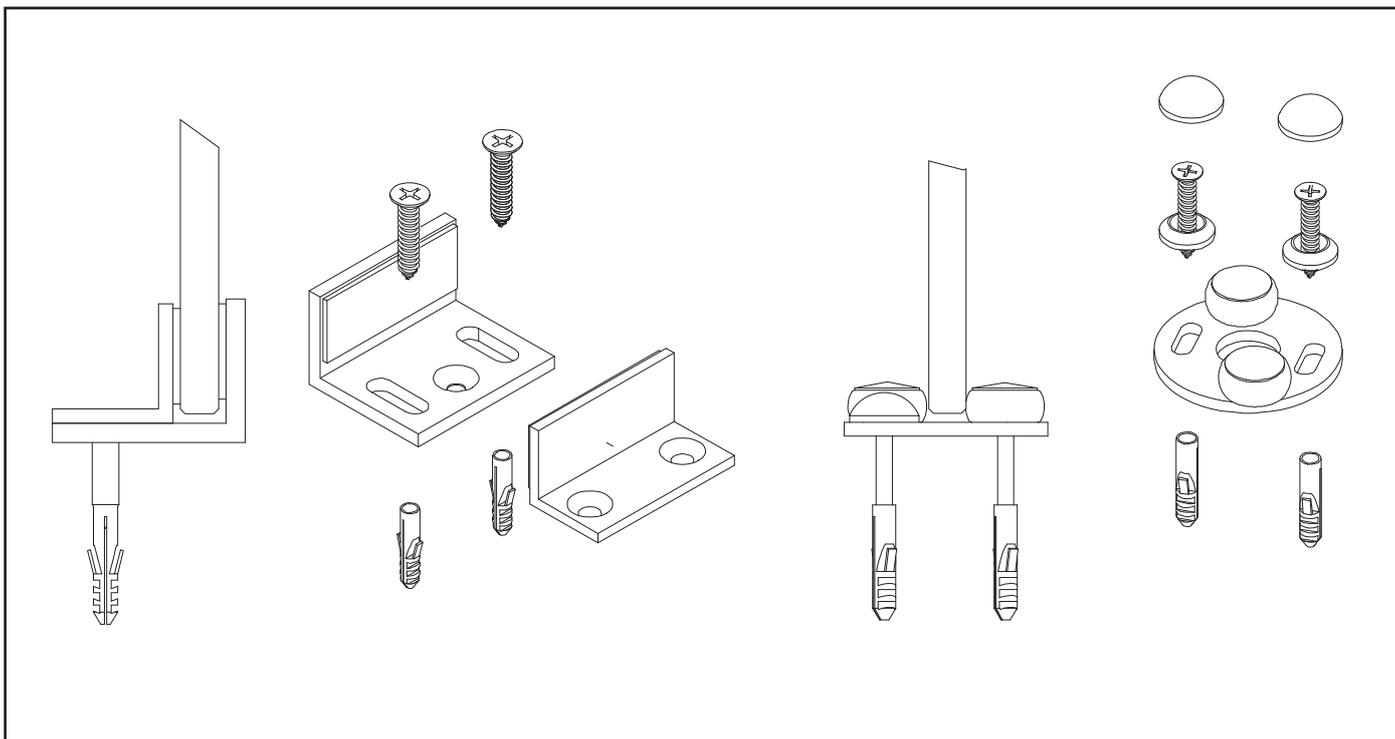


Medida de corte:
Altura del panel = altura libre CH - 61mm

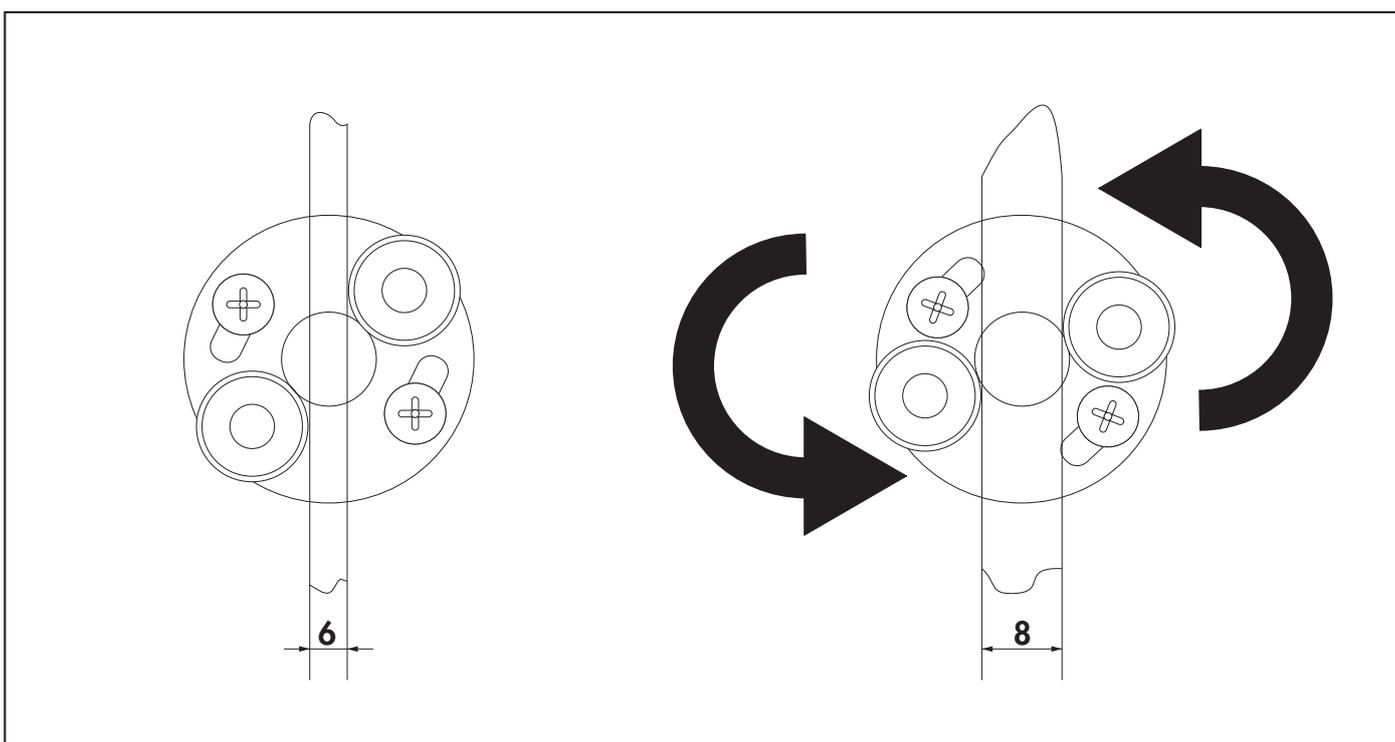
12_13

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PUERTA DE VIDRIO AIR



9_ Guía inferior versión alu / Guía inferior con rodillo

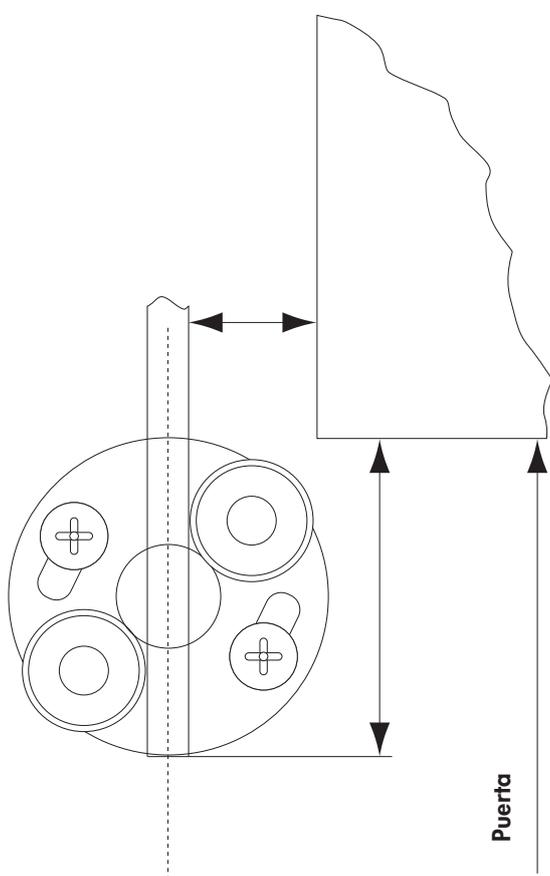


10_ Guiado inferior con rodillo

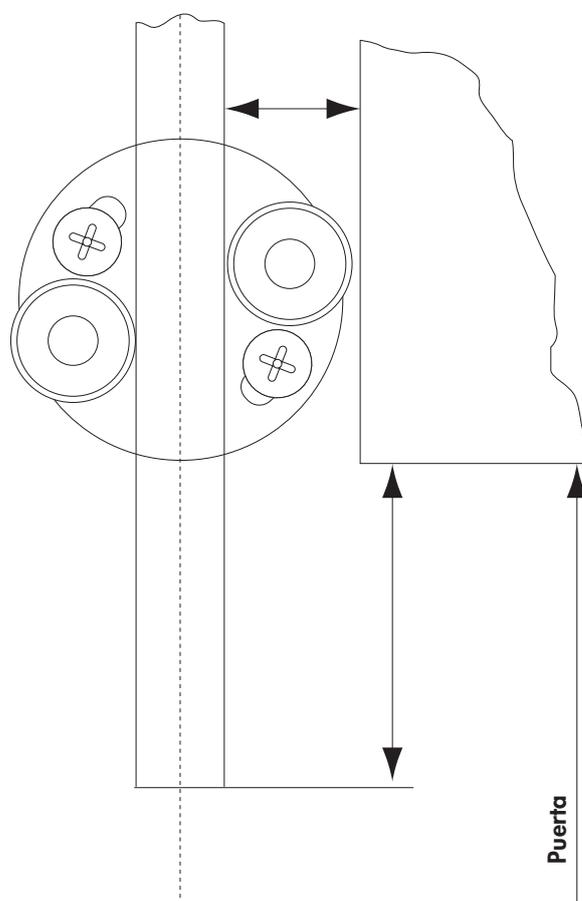
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PUERTA DE VIDRIO AIR

Situación de la instalación A



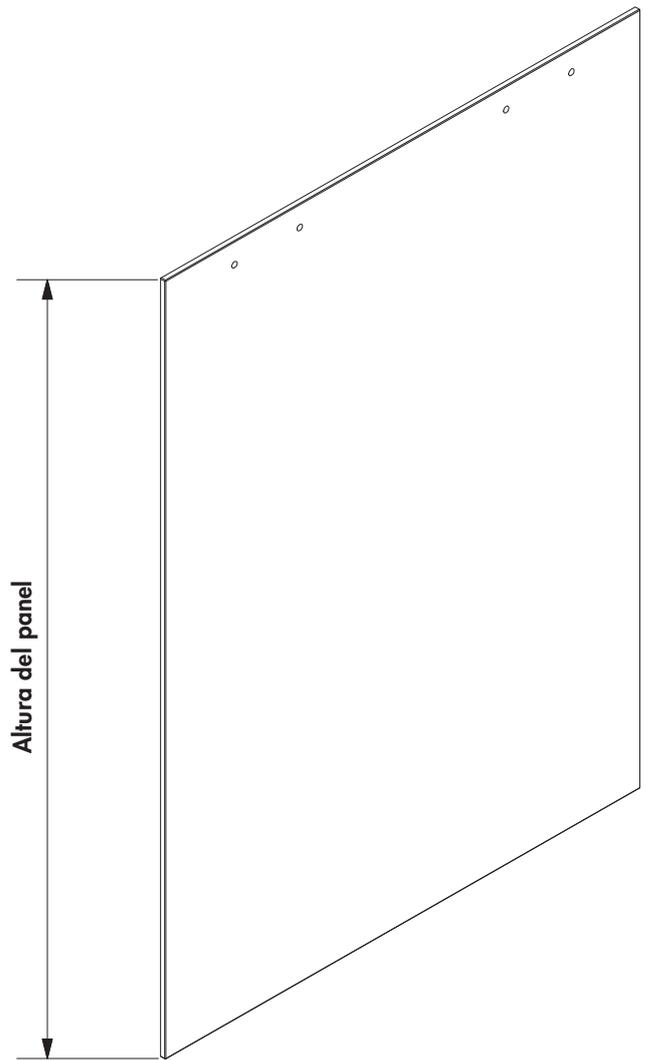
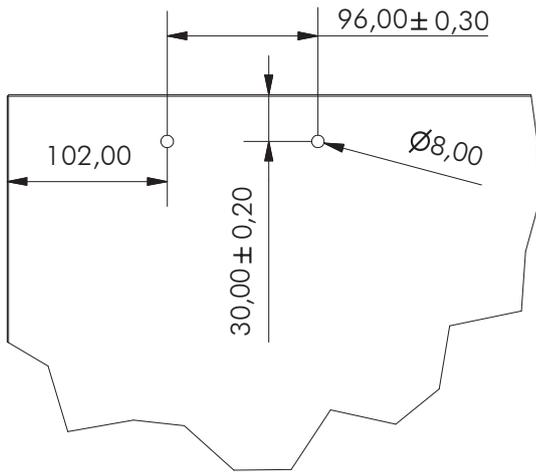
Situación de la instalación B



La medida se basa en la manilla de la puerta.
Riesgo de pellizco.

MEASURING INSTRUCTION

CUADRO DE PERFORACIÓN



Dimensión de corte:
Clearance height CH - 61mm = panel height

Altura del panel _____ mm x ancho del panel _____ mm

Edges: _____



PUERTAS CORREDERAS: INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

SISTEMA AIR-A S 42

Versión 1.0 (2015-07-06)

1.03.1.s

Ensamblaje 

Sujeto a cambios técnicos.

raumplus

ÍNDICE Y HERRAMIENTAS

ÍNDICE:

Herramientas	página	02
Información del producto	página	03
Accesorios	página	05
Planos explotados	página	06
Descuentos (medida)	página	07
Instrucciones de ensamblaje	página	08
Instrucciones de instalación	página	10
Planos detallados	página	16

HERRAMIENTAS:

(sin reclamo a completitud)

n	Sierra de aluminio	n	Set de llaves Allen
n	Lápiz	n	Barra rectangular (regla)
n	Juego de brocas (metal)	n	Alicate universal
n	Taladro	n	Nivel de burbuja
n	Mazo de goma		



INFORMACIÓN DE LA VERSIÓN:

Versión 1.1: Rediseño del manual e plantilla para taladrar añadida

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

INFORMACIÓN GENERAL: Preparación

- n Este manual es parte esencial del producto, describiendo el uso seguro y adecuado de la instalación. Léan estas instrucciones cuidadosamente y atentamente antes de la instalación.
- n El montaje sólo podrá ser llevado a cabo por personal cualificado y entrenado para dicho propósito y siempre en estricto cumplimiento de este manual. Una instalación impropia y desviada de las especificaciones del fabricante pueden llevar a defectos y peligros, que pueden comprometer tanto la fijación duradera de los anclajes cómo la seguridad de los usuarios. La responsabilidad del fabricante quedará excluida en caso de defectos y daños posteriores a consecuencia de una mal ensamblaje del producto.
- n Por favor comprueben que las piezas estén completas con el albarán y si hay daños visibles de transporte.
- n Pónganse por favor en contacto con el distribuidor inmediatamente en caso de faltar o estar dañada alguna pieza.
- n Se asume que han tomado correctamente todas las medidas necesarias mediante las instrucciones de medición para productos **raumplus**.

SIMBOLOGÍA:

Símbolo	Importancia	Símbolo	Importancia
	Riesgo o peligro!		No usar herramientas de percusión en la instalación!
	Advertencia e información		No usar herramientas para hacer palanca.
	Información adicional / otros documentos		Tengan cuidado con riesgo de pellizcamiento.
	Dato direccional / dirección de movimiento		No entrar!
	„sí“ y „correcto“		
	„no“ e „incorrecto“		
	Sigan el orden		

SISTEMA:

Información del sistema: AIR-A S42

- n peso máx. de elemento = **60kg**
- n altura puerta mín. / máx. = **700mm /2750mm**
- n ancho puerta mín. / máx. = **500mm /1200mm**

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

INFORMACIÓN GENERAL: Seguridad del producto

- n Este producto comprende el estado tecnológico y medidas de seguridad del momento de entrega.

USO:

Uso destinado

- n El prerequisite para el uso intencionado de este producto es la instalación por parte de un profesional autorizado en concordancia a las instrucciones de instalación. Todos los herrajes deben ser fijados en determinadas posiciones suficientemente y de forma duradera. La función de los herrajes no se puede modificar o ver afectada por el montaje.
- n Soluciones especiales sólo serán posibles con aprobación de **raumplus** .

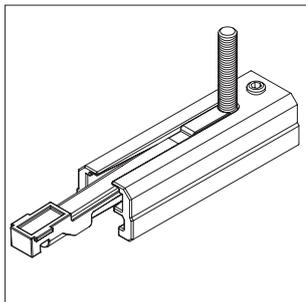
Usos no recomendados

- n Riesgos o peligros pueden ocurrir en los siguientes casos:
 - el sistema de puertas ha sido instalado o mantenido de forma inapropiada.
 - el no seguimiento de las instrucciones de instalación y seguridad.
 - montaje inapropiado o fijación inadecuada (p. ej. a los muros).
 - en el peso máximo de las puertas excedido.
 - daños impropios por golpes o sobrecargas en los herrajes.
 - Partes del cuerpo u otros objetos que interfieren el los cantos de cierre durante el uso de la hoja.
 - el sistema de puertas no es usado correctamente según su finalidad.

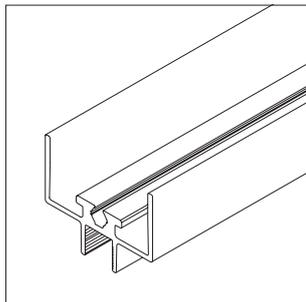
Modificaciones estructurales

- n modificaciones estructurales que no pueden ser ofertadas como accesorio producido por **raumplus** solo se podrán instalar con permiso expreso de **raumplus** GmbH.

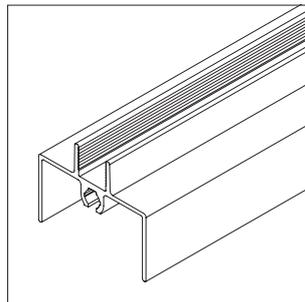
ACCESORIOS



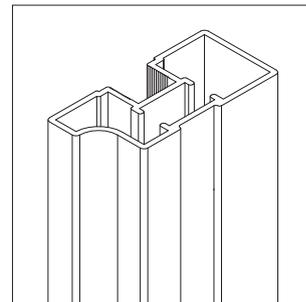
1_ 10.05.035



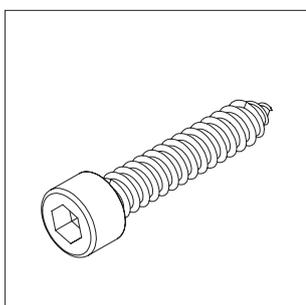
2_ 14.12.0xx



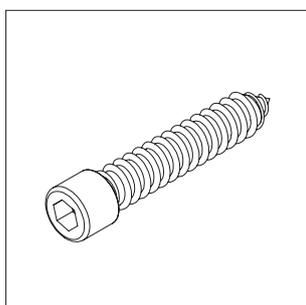
3_ 14.14.0xx



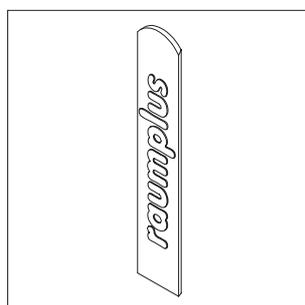
4_ 13.11.0xx



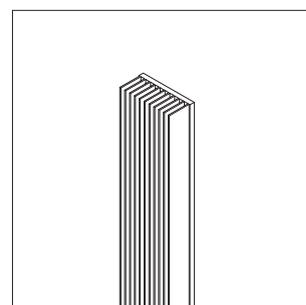
5_ 10.07.012



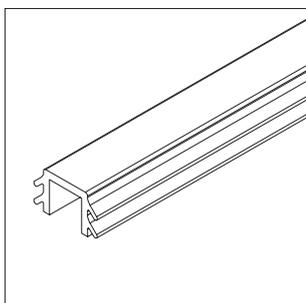
6_ 10.07.008



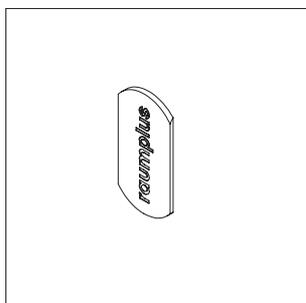
7_ 10.07.05x



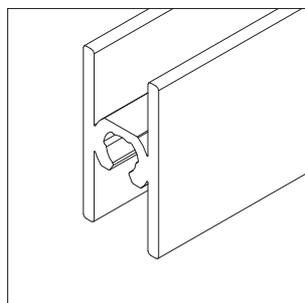
8_ 10.07.020



9_ 10.07.03x



10_ 10.07.35x



11_ 13.22.0xx

1_ Elemento de agarre, ajustable sistema AIR-A

2_ Travesaño superior para sistema AIR S 42

3_ Travesaño inferior para sistema AIR S 42

4_ Tirador S1500 asim. ejemplo

5_ Tornillo para perfil conexión a pared

6_ Tornillo para marco 32mm

7_ Tapas para perforaciones

8_ Cepillo gris

9_ Goma cristal, sólo necesario para rellenos de menos de 10 mm de espesor

10_ Tapa para japonesa de 27mm, opcional

11_ Japonesa de 27mm, opcional

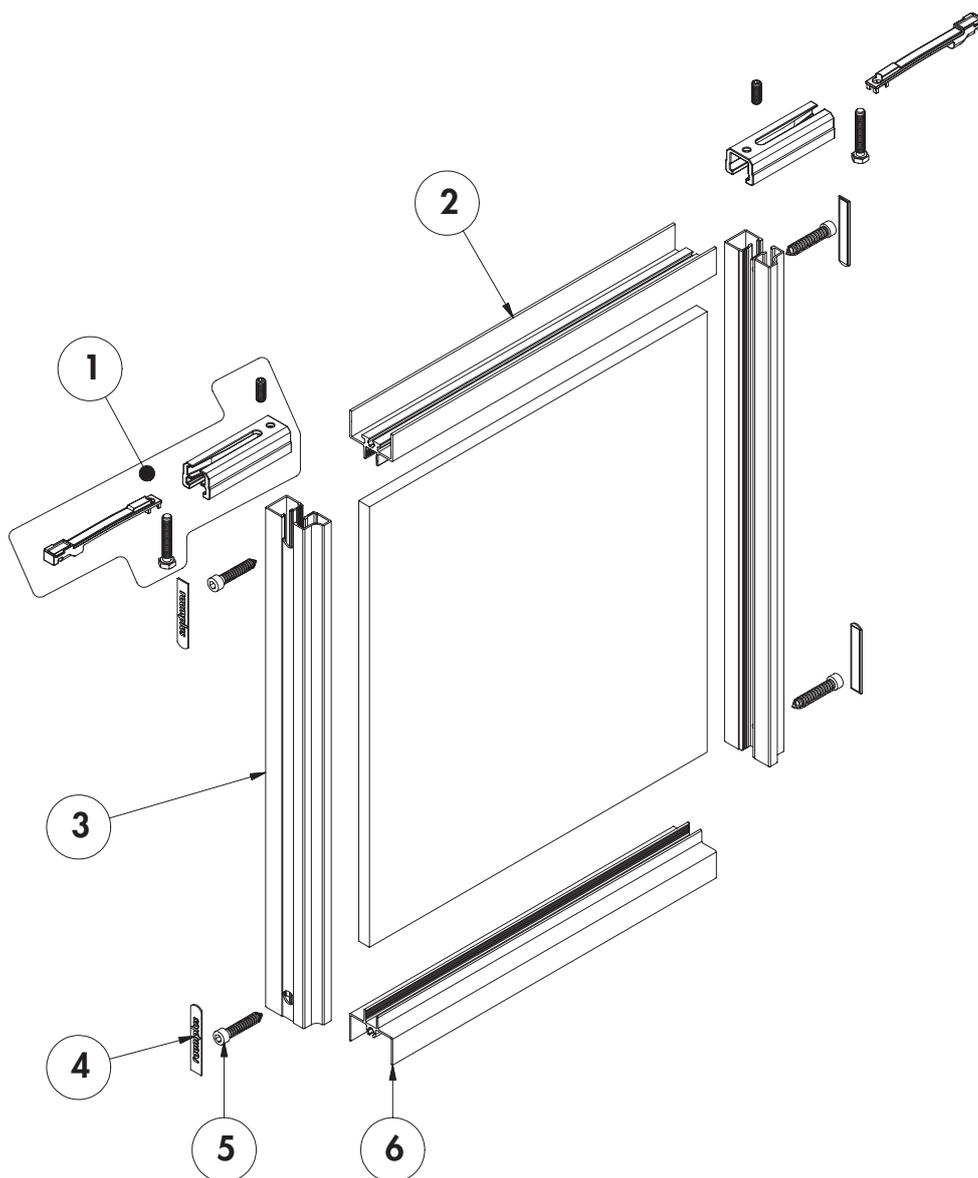
sin ilustración:

12_ Pinza para cepillo (10.01.039)

13_ plantilla para taladrar (30.14.019)

PLANOS DETALLADOS

PLANOS EXPLOSIONADOS

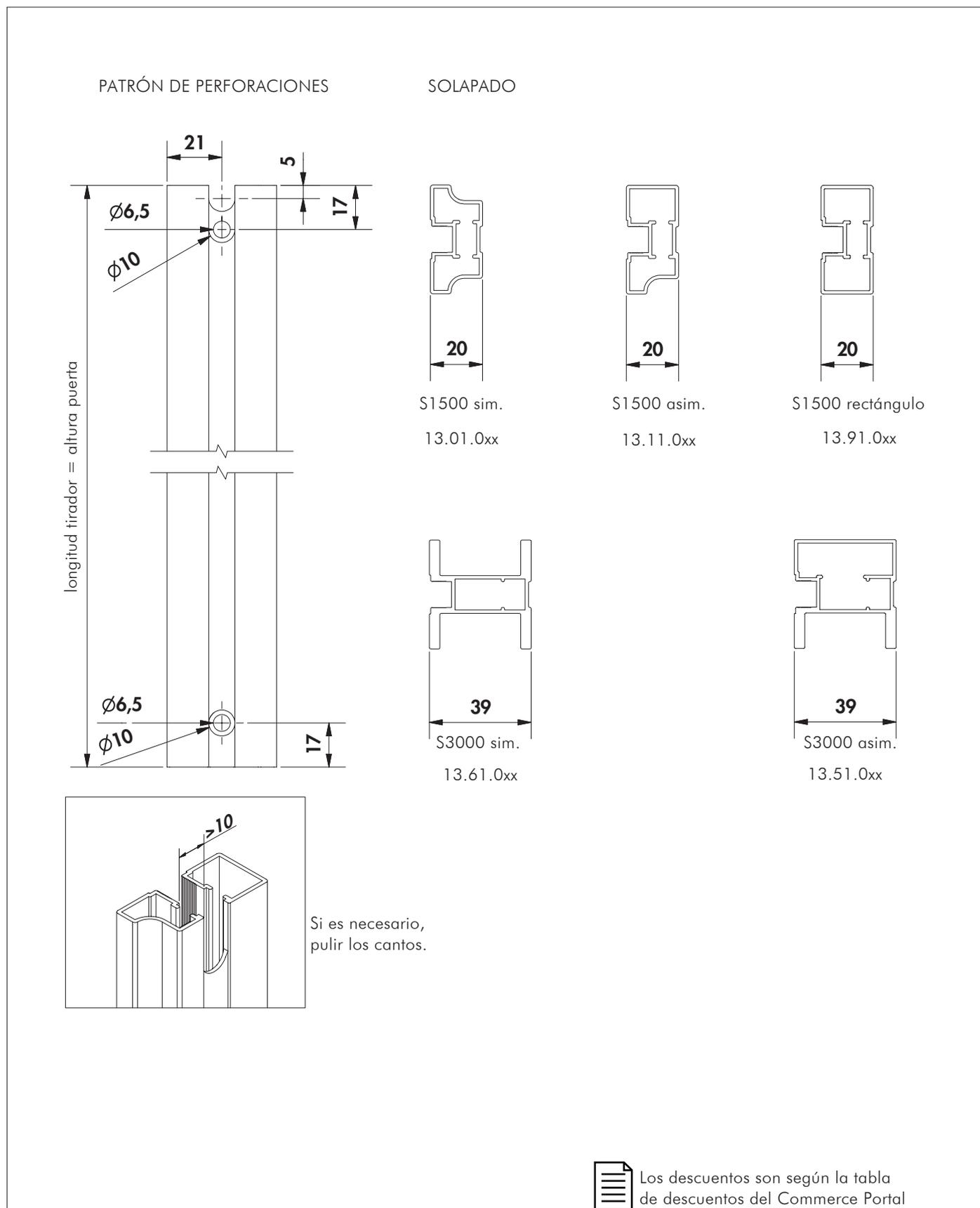


Listado de partes			
Objeto	Cantidad	Descripción	
1	2	Elemento de agarre, ajustable sis. AIR-A	10.05.035
2	1	Travesaño superior sistema AIR	14.12.0xx
3	2	Tirador S1500 asimétrico	13.11.0xx
4	4	Tapa para perforaciones	10.07.05x
5	4	Tornillo para marco 32mm	10.07.012
6	1	Travesaño inferior sistema AIR	14.14.0xx

1_ Puerta Corredera AIR-A S42

PLANOS DETALLADOS /MEDIDAS DE CORTE

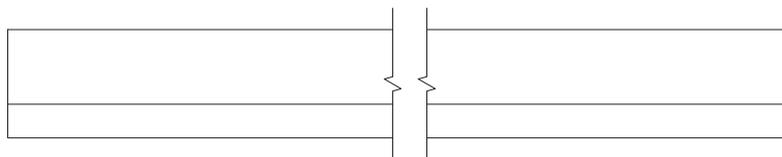
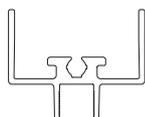
PREPARACIÓN DE LOS TIRADORES



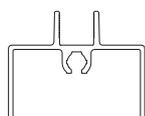
PLANOS DETALLADOS /MEDIDAS DE CORTE

PREPARACIÓN DE LOS TIRADORES

(14.12.0xx)
Travesaño sup.
Sistema AIR S42

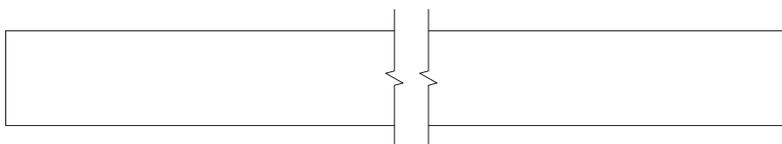


(14.14.0xx)
Travesaño inf.
Sistema AIR S42

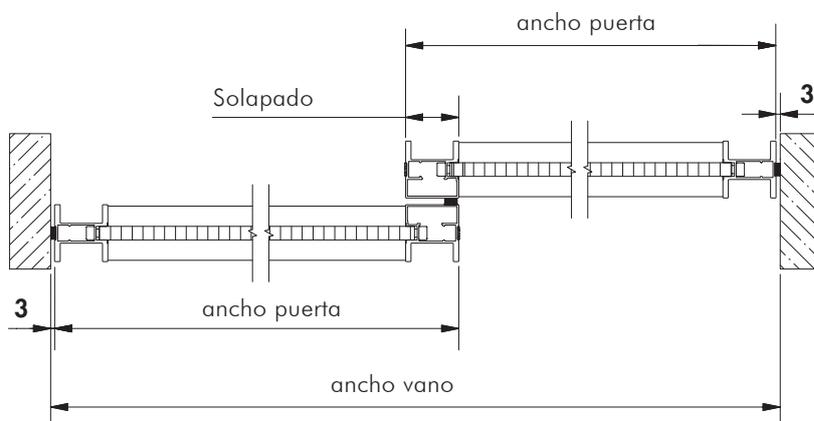


Los descuentos son según la tabla de descuentos del Commerce Portal

(13.22.0xx)
Japonesa 27mm,
opcional



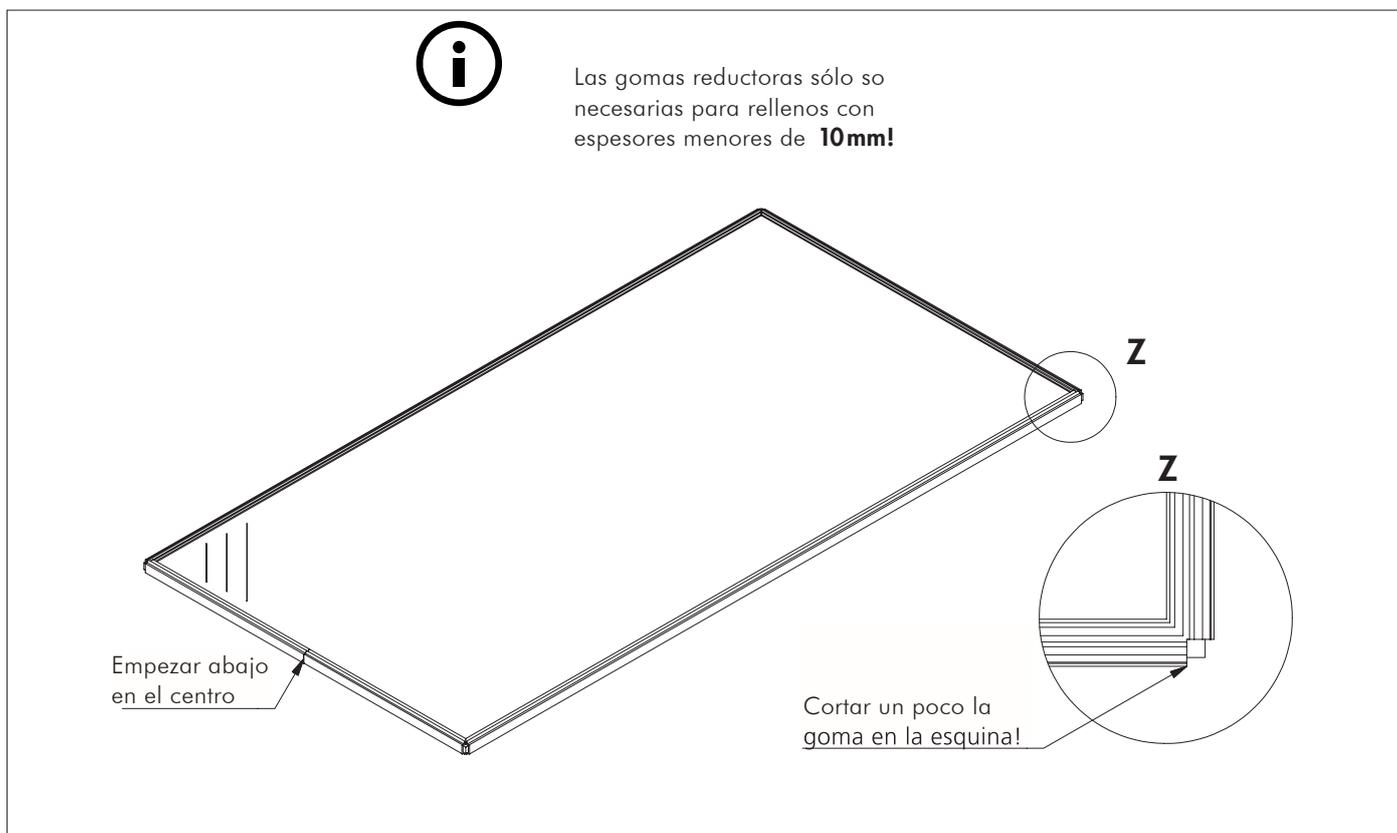
Para sistemas con riel doble o triple consideren el solapado.



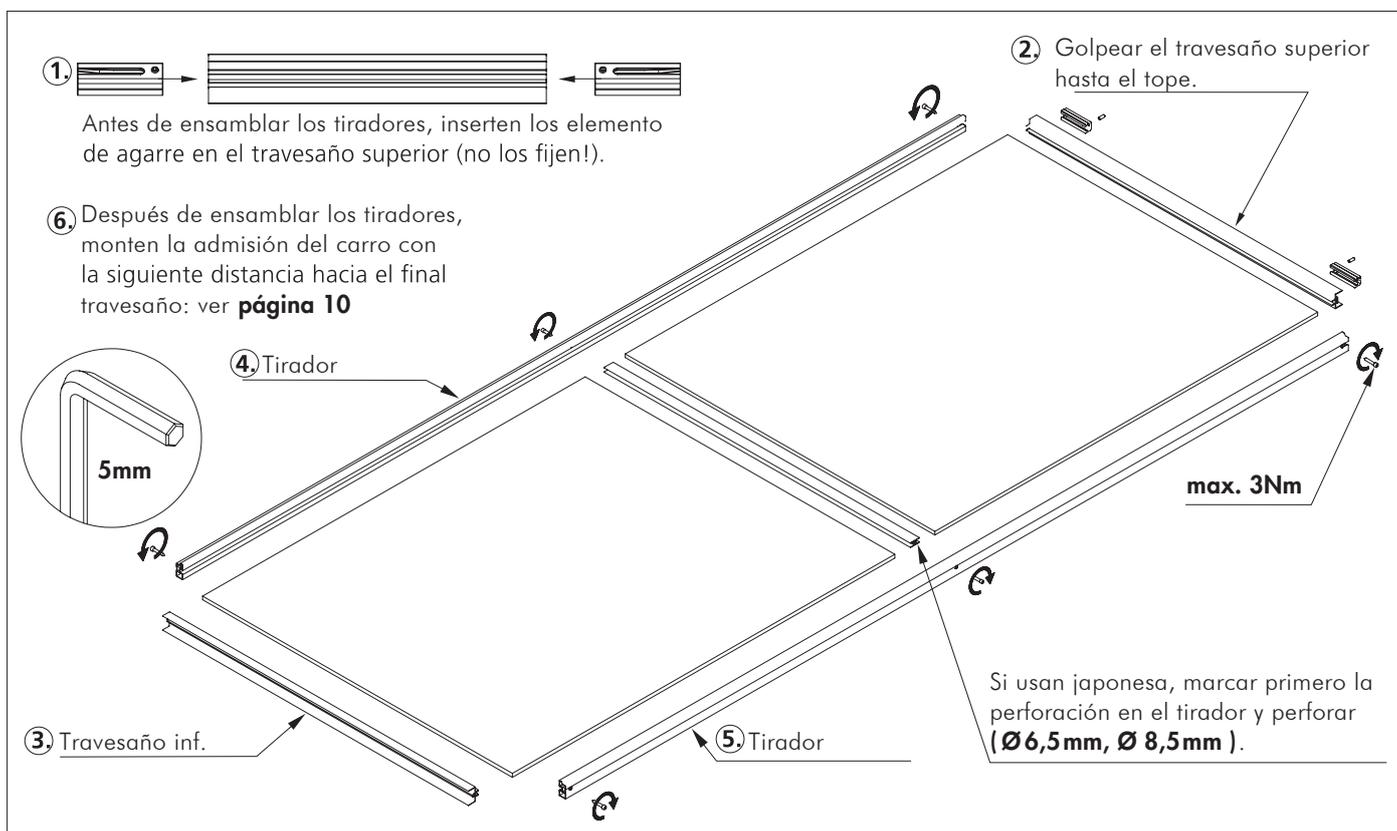
ancho puerta mín. /máx. = **500mm /1200mm**

peso máx. de la puerta = **60kg**

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

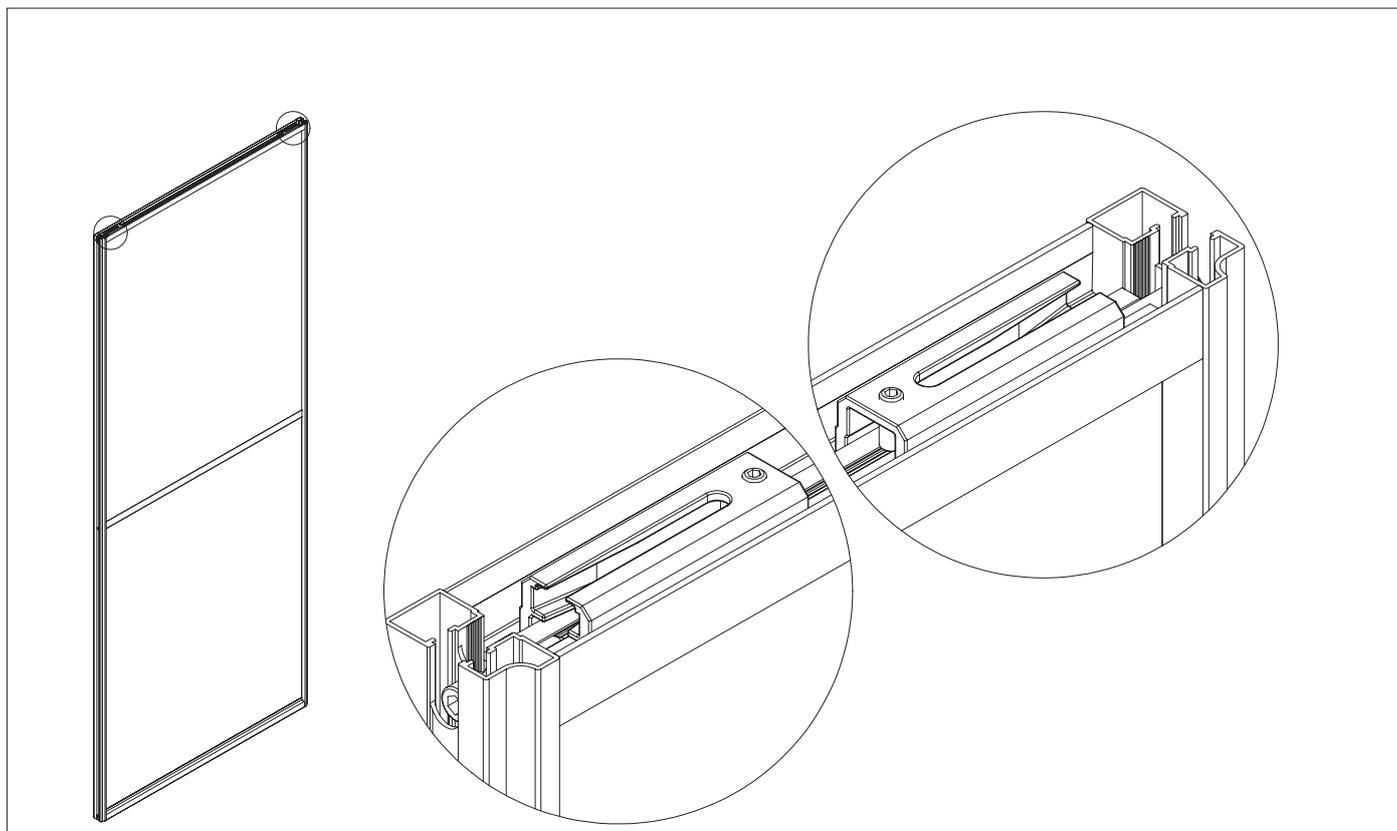


1_ Pongan el panel sobre el banco de trabajo, coloquen la goma (sólo para paneles de menos de 10 mm de espesor)



2_ Usen mazos de goma para colocar los perfiles (golpear cuidadosamente), atornillar (max. 3Nm) y luego comprueben rectitud y escuadra.

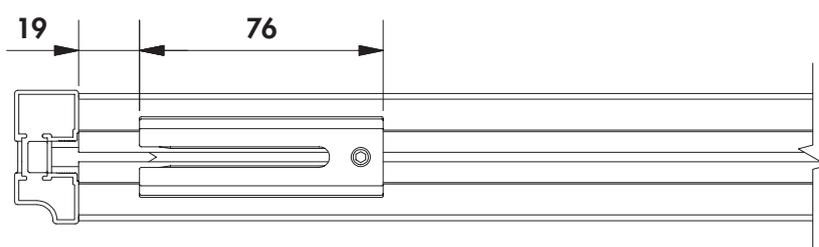
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE



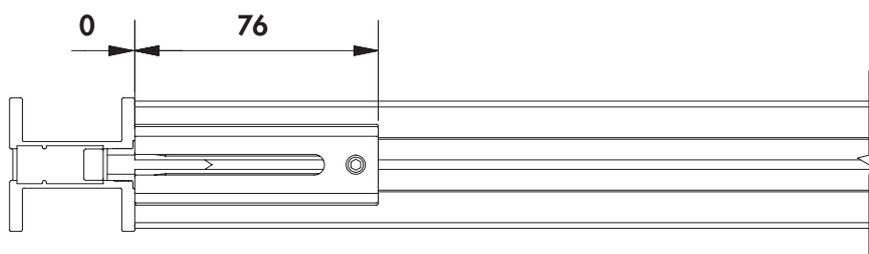
3_ Puerta Corredera AIR-A S42

6.

S1500
sim. asim. cuadrado

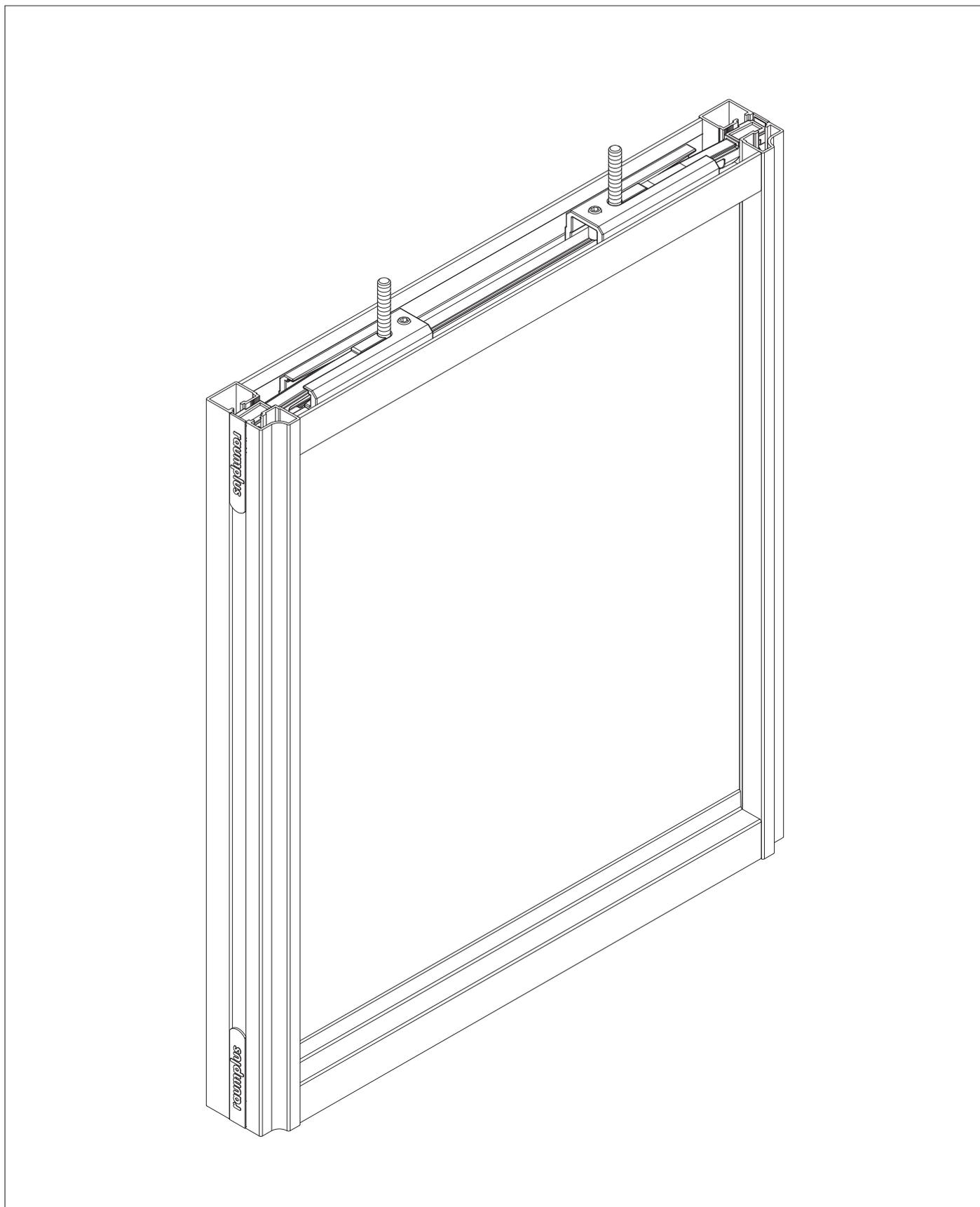


S3000
sim. / asim.



4_ Distancia del elemento de agarre al tirador, puerta corredera AIR-A S42

PLANOS DETALLADOS



1_AIR-A S42